



Guatemala & Honduras, au cœur du Monde Maya



Du 7 au 19 Décembre 2010



LE SOIR


Preference

Preference Travel Team
Lic. A 1652

Rue de l'Abbaye, 77 – 1050 Bruxelles
Tél : 02/647 30 00 | Fax : 02/647 37 22

info@preference.be | www.preference.be

PROGRAMME :

BRUXELLES → MADRID → GUATEMALA

MARDI 7 DECEMBRE

Envol de Bruxelles à destination du Guatemala, situé entre l'océan Pacifique et la mer des Caraïbes. En fin d'après-midi, arrivée à Guatemala Ciudad.

Accueil à l'aéroport, transfert et installation à l'hôtel Vista Real 5*.
Dîner léger et logement.

GUATEMALA – COPAN (HONDURAS – 240 KM)

MERCREDI 8 DECEMBRE

Visite de la capitale et des principaux monuments : la place de la constitution, le Palais National, la Cathédrale, le marché central, la carte en relief du pays et le musée d'archéologie.

Déjeuner au centre ville.

Puis départ vers le Honduras pour rejoindre la petite ville coloniale de Copán, au cœur d'une vallée tapissée de plantations de tabac, où se cache l'un des plus beaux sites mayas, réputé pour la délicatesse de ses stèles, le raffinement de ses sculptures.

Transfert et installation à l'hôtel Marina 4*. Dîner et nuit à l'hôtel.

COPAN

JEUDI 9 DECEMBRE

Visite de Copán, charmante petite ville nichée dans les collines, à l'ouest de la frontière.

Ses magnifiques ruines comptent parmi les plus importants sites mayas d'Amérique centrale, surnommé l'Alexandrie du monde Maya. Cette ville, qui fut le théâtre de plus de 2500 ans d'histoire, est retracée sur une structure unique au monde. L'escalier des hiéroglyphes en fait l'un des centres d'art les plus féconds et les plus raffinés du monde Maya.

Déjeuner en cours de route.

Promenade à l'ombre des grands fromagers, tout en découvrant temples, pyramides, de nombreuses stèles et monuments sculptés avec de somptueuses inscriptions hiéroglyphiques et un très beau jeu de pelote.

Retour à l'hôtel et dîner.

Après le petit déjeuner, départ vers Quirigua.

En traversant les bananeraies, qui autrefois furent le royaume de la United Fruit Company, on trouve le site archéologique de **Quirigua** qui surprend par la finesse de ses stèles ouvragées, parmi lesquelles certaines atteignent plus de 10 mètres de hauteur. Les textes hiéroglyphiques n'ont pas encore livré leurs secrets.

Déjeuner en cours de route.

Continuation vers Puerto Barrios. Fin d'après-midi de détente.

Installation, dîner et nuit à l'hôtel Amatique Bay 4*.

Embarquement pour atteindre le monde caribéen et « garifuna » de **Livingston** (accessible en bateau uniquement). C'est un petit port à l'embouchure du Rio Dulce sur la Baie d'Amatique où vous vous croyez transportés en Afrique.

En effet, c'est un village de population afro-caribéenne noire «Garifuna» où la saveur et la chaleur des Caraïbes se découvrent dans la danse, la musique et la nourriture régionales. Visite du village.

Les Garifunas sont les descendants d'esclaves noirs et d'Indiens des Caraïbes, dont la culture vive et colorée imprègne fortement cette partie du Guatemala.

Découverte en bateau des gorges de **Rio Dulce**, magnifique voie d'eau à travers laquelle on navigue, protégés par les hautes falaises envahies par une végétation tropicale luxuriante jusqu'à l'embouchure du grand lac du Guatemala, Izabal.

Découverte de l'extérieur du Château de San Felipe, ce petit fort qui fut bâti par les espagnols au 17^{ème} siècle, à la sortie du lac Izabal pour interdire l'accès aux pirates et boucaniers.

Déjeuner typique.

Continuation par la route jusqu'à Flores, le cœur du monde mystérieux des sites Mayas, au bord du lac Petén Itzá.

Transfert à l'hôtel Villa Maya 4*, installation et dîner.

Petit déjeuner, puis départ vers le Parc National de Tikal, seul site au monde à être considéré **Patrimoine culturel et Patrimoine naturel de l'Humanité**.

Départ par la route qui vous conduira au royaume des voix, Tikal, où de grands seigneurs tels que Ah-Cacao, ont fait de cette ville l'un des piliers de l'histoire Maya.

Le site de 576 km² est composé de plus de 3.000 constructions de temples préhispaniques, sanctuaires, autels et stèles. Promenade en pleine forêt tropicale pour observer la faune, la flore, et la cité cérémonielle aux pyramides les plus impressionnantes de la civilisation Maya. Escalade du temple IV, d'où l'on peut contempler plus de 2000 ans d'histoire Maya.

Déjeuner en cours de route.

Transfert à l'aéroport de Flores, puis envol pour la capitale.

Arrivée à Guatemala Ciudad, transfert à l'hôtel Vista Real 5*, installation et dîner.

Petit déjeuner, puis départ vers les Hautes Terres du Guatemala.

Arrêt au village de San Andrés Itzapa connu par le syncrétisme religieux qu'on y retrouve. Découverte du saint païen «San Simon» que la population locale vénère.

Puis continuation vers le village de Comalapa, village dédié à l'art et surtout à la peinture.

Continuation et déjeuner en cours de route.

Continuation vers le lac Atitlan, situé à 1500 m. d'altitude, cerné de majestueuses montagnes et situé au pied des 3 grands volcans San Pedro, Tolimán et Atitlán dont la beauté est à couper le souffle.

Transfert à **Panajachel**, petite ville qui se trouve sur les rives du lac qui s'étend sur 7 à 10 km de large, 18 km de long et 130 km².

Installation, dîner et nuit à l'hôtel de charme Atitlan 4* situé en bordure du lac.

Départ vers la région de Quetzaltenango. En cours de route, arrêt au village de **Solola** pour découvrir ce magnifique marché authentique situé à quelques km du lac Atitlan.

Visite ensuite des villages pittoresques de **Zunil** et de **San Andrés Xecul**, représentatifs, par leur population et leur atmosphère, de «l'Altiplano» guatémaltèque (les Hautes-Terres).

Déjeuner en cours de visite.

Retour à Panajachel. Dîner et nuit à l'hôtel.

Départ en bateau de l'embarcadère de l'hôtel pour la traversée du lac et la visite du village de **San Antonio Palopo**.

Ses habitants sont d'origine Cakchiquel et se consacrent principalement à l'élaboration de produits en fibre d'agave et de nattes en jonc qu'ils obtiennent des eaux du lac. Les costumes portés par les villageois surprendront par leurs coloris fascinants.

Traversée du lac Atitlán jusqu'à San Juan La lagune, la terre des indiens Zutuhiles. Visite de ce village plein de tradition et de magie, qui est actuellement un des villages modèle pour le développement communautaire et durable.

Visite de plusieurs associations de tisserands qui utilisent des produits naturels pour les différents coloris ainsi que plusieurs galeries de peintures natives.

Déjeuner au bord du lac.

Retour en bateau à l'hôtel. Dîner en ville et nuit à l'hôtel.

Transfert vers **Chichicastenango**, berceau de l'ethnie Quiché (+/- 60 km).

Perdu au milieu des pins et perché à 2.200 m. d'altitude, ce petit village a longtemps été la cachette de l'un des plus grands trésors du Guatemala, le Popol Vuh, bible des Indiens Quichés. Visite de l'église de Santo Tomàs, construite en 1540 sur le sommet des restes d'un temple préhispanique, où les indiens pratiquent leurs cérémonies et rituels ancestraux.

Promenade dans le magnifique **marché** indien très coloré – l'un des plus importants marchés d'artisanat du Guatemala et d'Amérique Centrale – explosion de couleurs dans une authenticité miraculeusement préservée. Les jours de marché, le village est envahi par des foules de paysans indiens et de marchands venus des villages environnants, parfois assez éloignés.

Déjeuner en ville.

Puis transfert vers la ville coloniale d'**Antigua**.

Endormie au creux des volcans Agua, Fuego et Acaténango, se trouve l'une des plus belles villes coloniales d'Amérique. Joyau d'architecture coloniale baroque, elle est classée Monument National et Monument des Amériques, et fait partie de la prestigieuse liste du Patrimoine Mondial de l'Humanité établie par l'Unesco.

Transfert et installation à l'hôtel Casa Santo Domingo 5*. Dîner en ville et nuit à l'hôtel.

ANTIGUA

VENDREDI 17 DECEMBRE

Dans la matinée, visite de la ville et de ses principaux monuments : la Place d'Armes, l'ancienne cathédrale, le couvent des Capuchinas et l'église de la Merced.

De son passé prestigieux elle a conservé un plan tracé au cordeau autour de la Plaza Mayor, des demeures encadrant des vastes patios fleuris et des églises baroques, dont certaines façades, miraculeusement debout, semblent suspendues par des fils invisibles.

Ses rues et ses avenues, pavées de galets irréguliers, sont bordées de maisons basses, peintes de couleurs gaies et ornées de grilles en fer forgé. En 1944, le gouvernement décide enfin de se pencher sur son sort et la déclare monument national. En 1979, Antigua est inscrite sur la liste du Patrimoine culturel de l'humanité de l'Unesco.

Déjeuner typique à Ciudad Vieja : dégustation de plats régionaux dans l'ambiance chaleureuse d'une maison de village.

Continuation de la découverte de cette jolie ville coloniale.

Dîner d'adieu en ville. Nuit à l'hôtel.

ANTIGUA / GUATEMALA → MADRID

SAMEDI 18 DECEMBRE

Petit déjeuner à l'hôtel et matinée libre à Antigua pour profiter de cette agréable ville.

Déjeuner à l'hôtel.

Départ vers Guatemala Ciudad et transfert à l'aéroport puis envol de retour vers l'Europe.

MADRID → BRUXELLES

DIMANCHE 19 DECEMBRE

Arrivée à Madrid en début d'après-midi et continuation vers Bruxelles.

Arrivée à Bruxelles en fin d'après-midi et fin de votre séjour.

Le prix

SUR BASE DE MINIMUM 16 PARTICIPANTS.

LE PRIX PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE EST DE: **2.495 €**

LE SUPPLÉMENT SINGLE EST DE : **450 €**

SUPPLEMENT VOLS EN CLASSE AFFAIRE : EN DEMANDE

CE PRIX COMPREND :

- ✍ Les vols internationaux avec Iberia (via Madrid)
- ✍ Le vol domestique mentionné au programme (Flores-Guatemala)
- ✍ Les transferts et les transports en autocars climatisés
- ✍ Le logement en chambre double et petit déjeuner dans des hôtels de charme, 4 et 5* tels que mentionnés (ou similaires – normes locales)
- ✍ La pension complète
- ✍ Les visites et excursions prévues au programme
- ✍ Les services de guides locaux parlant français
- ✍ L'accompagnement Preference - Travel Team
- ✍ L'accompagnement du Journal Le Soir (sous réserve)
- ✍ La TVA

CE PRIX NE COMPREND PAS :

- ✍ Les taxes d'aéroport (à l'heure actuelle 324 € - sous réserve de modifications, de surcharge fuel, sécurité etc... imposées par les compagnies aériennes)
- ✍ Les droits de photos et de vidéo sur les sites
- ✍ Les boissons, pourboires et dépenses personnelles
- ✍ L'assurance voyage auprès de la «Compagnie Européenne d'Assurance» (annulation 100%/ bagages / assistance) – prime de 5 % sur la somme totale du voyage.

LES PRIX SONT CALCULÉS DE BONNE FOI SUR BASE DES COURS DE CHANGE ET TVA EN DATE DU 22/04/10.

REMARQUES IMPORTANTES :

POUR PARTICIPER A CE VOYAGE, LES CITOYENS DES PAYS MEMBRES DE L'UNION EUROPEENNE DOIVENT ETRE EN POSSESSION D'UN PASSEPORT INTERNATIONAL VALABLE 6 MOIS APRES LA DATE DE RETOUR. UNE PHOTOCOPIE DE CELUI-CI VOUS SERA DEMANDEE ENVIRON 1 MOIS AVANT LE DEPART. POUR LES AUTRES NATIONALITES, VEUILLEZ CONTACTER L'AMBASSADE.

AUCUNE VACCINATION N'EST OBLIGATOIRE POUR SE RENDRE AU GUATEMALA. TOUTEFOIS, N'HESITEZ PAS A CONTACTER VOTRE MEDECIN POUR CONNAITRE SES EVENTUELLES RECOMMANDATIONS PARTICULIERES.

UNE REUNION D'INFORMATION « AVANT-VOYAGE » SERA ORGANISEE AFIN DE REpondre A VOS EVENTUELLES QUESTIONS.

A RENVoyer CHEZ : **PREFERENCE - TRAVEL TEAM** Lic. A 1652

RUE DE L'ABBAYE, 77 - 1050 BRUXELLES | TEL : 02/647 30 00 - FAX : 02/647 37 22 | INFO@PREFERENCE.BE | WWW.PREFERENCE.BE

JE, SOUSSIGNE,

NOM : PRENOM :

ADRESSE :

N° POSTAL : LOCALITE :

TELEPHONE : GSM : FAX :

ADRESSE E-MAIL :

RESERVE, PLACE(S) POUR LE VOYAGE EN REFERENCE.**DONNEES PASSAGER N° 1** (telles que MENTIONNEES SUR LE PASSEPORT)

NOM : PRENOM : M. / MME / MLE (BARREZ LA MENTION INUTILE)

DATE DE NAISSANCE : NATIONALITE :

N° DE PASSEPORT : DATE D'EMISSION : DATE D'EXPIRATION :

DONNEES PASSAGER N° 2 (telles que MENTIONNEES SUR LE PASSEPORT)

NOM : PRENOM : M. / MME / MLE (BARREZ LA MENTION INUTILE)

DATE DE NAISSANCE : NATIONALITE :

N° DE PASSEPORT : DATE D'EMISSION : DATE D'EXPIRATION :

TYPE DE CHAMBRE : DOUBLE A 1 LIT DOUBLE A 2 LITS DOUBLE A PARTAGER SINGLELE PRIX PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE EST DE : **2.495 €**LE SUPPLEMENT SINGLE EST DE : **450 €**TAXES D'AEROPORT PAR PERSONNE (SOUS RESERVE DE MODIFICATION) : **324 €****EN OPTION :**

ASSURANCE COMBINEE ASSISTANCE / BAGAGES / ANNULATION (100%) AUPRES DE LA « COMPAGNIE EUROPEENNE D'ASSURANCE ».

 JE SOUHAITE Y SOUSCRIRE : LE MONTANT A REGLER ETANT DE 5 % SUR L'ENSEMBLE DE MON DOSSIER JE NE SOUHAITE PAS Y SOUSCRIRE**UN ACOMPTE DE 30% EST PAYABLE A LA RESERVATION**, LE SOLDE DU DOSSIER EST PAYABLE AU PLUS TARD POUR LE 15 AOUT 2010**COMPTE BANCAIRE A LA CBC** : TRAVEL TEAM S.A. N° 191-1594809-95**REFERENCE** : GUATEMALA D. 2343

PAR LA PRESENTE, JE SOUSCRIS UN CONTRAT SELON LES CONDITIONS GENERALES DE TRAVEL TEAM CONSULT & REPRESENTATIVE S.A.

(VOIR VERSO) ET EN CAS DE SOUSCRIPTION A L'ASSURANCE EUROPEENNE, JE RECONNAIS AVOIR PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS GENERALES ET PARTICULIERES DU CONTRAT.

FAIT A, LE, SIGNATURE :

CONDITIONS GENERALES DE VENTES - TRAVEL TEAM CONSULT & REPRESENTATIVE S.A.

La loi du 16 février 1994 régissant le Contrat d'Organisation et d'Intermédiaires de voyages est d'application pour les présentes conditions générales. Selon la nature de la prestation demandée par le voyageur, Travel Team Consult & Representative S.A (nommée ci-après Travel Team en abrégé) agira en tant qu' Organisateur de voyages ou en tant qu'Intermédiaire de voyages.

1. FORMATION DU CONTRAT

Lors de la réservation d'une prestation de voyage ou de séjour, Travel Team est tenue de délivrer au voyageur un bon de commande, conformément à la loi, sauf si la prestation porte uniquement sur des titres de transport de voyages.

Au verso du bon de commande établi par Travel Team lors de la réservation figureront les présentes conditions générales de ventes.

Le bon de commande signé par le voyageur fera preuve de l'acceptation des présentes conditions générales par le voyageur.

Le contrat d'organisation de voyages prend cours au moment où le voyageur reçoit la confirmation écrite de la réservation délivrée par l'organisateur.

En vue de la réservation, le voyageur est tenu de fournir toutes les informations utiles demandées par Travel Team. Si des frais supplémentaires pour cause d'informations erronées fournies par le voyageur ou pour cause de manque d'informations à fournir par le voyageur, sont engagés, Travel Team pourra augmenter le prix convenu du montant de ces frais.

2. PAIEMENT

A la commande, un acompte de minimum 30 % du prix du voyage sera payé par voyageur. Le solde sera réglé un mois au plus tard avant le début du voyage. Les documents de voyage ne seront délivrés qu'après règlement du solde du prix.

3. PRIX

Le prix du voyage comprend exclusivement les prestations énumérées sur le bon de commande; ce prix est fixe, toutes taxes comprises, sous réserve des dispositions suivantes. Les taxes d'aéroport de certains pays situés hors d'Europe ne sont pas comprises et sont perçues par les autorités locales auprès des passagers avant le départ. Les dépenses personnelles, pourboires, boissons, etc... ne sont jamais incluses dans le prix du voyage, sauf stipulations contrares expresses.

Travel Team se réserve le droit d'adapter ses prix en cas de hausse du cours de change des monnaies ayant servi au calcul du prix du voyage ainsi qu'en cas de hausse des prix de transport, des redevances et taxes, et ce, au plus tard 21 jours civils avant le départ.

Si la majoration excède 10 % du prix global, le voyageur pourra résilier le contrat sans indemnité. La révision du prix sera appliquée proportionnellement à la partie des prestations soumises à cette révision.

4. DOCUMENTS DE VOYAGE

Les documents de voyage seront remis au voyageur après règlement du solde. Le voyageur doit, le jour du départ, être en possession des documents de voyage nécessaires, tels que passeports, visa, billet de transport, carnet de vaccination, sans que cette liste soit limitative.

Si, à la suite du manque de l'un de ces documents par sa faute, le voyageur ne peut accomplir le voyage en tout ou en partie, toutes les conséquences en sont à sa charge et en aucune manière, Travel Team ne pourra en être tenue pour responsable.

La durée du voyage est indiquée en jours entiers, les jours de départ et jour de retour étant pris en considération. Les tarifs publiés s'entendent par personne, sauf stipulations contrares.

5. ASSURANCES

Il est vivement conseillé de contracter des assurances "voyage", "frais d'annulation", "rapatriement" et "vol et/ou perte de bagages".

Ces assurances peuvent être souscrites via Travel Team. En aucun cas, Travel Team ne pourra être responsable en cas d'avarie, de vols d'objets de valeur tels que caméras, appareils photos, bijoux, etc... ou de perte d'effets ou de bagages appartenant au voyageur.

Travel Team n'accepte aucune responsabilité du chef de refus d'intervention des compagnies d'assurances auprès desquelles le voyageur a contracté une police.

6. RESPONSABILITE DE TRAVEL TEAM EN TANT QU'ORGANISATEUR DE VOYAGES

L'organisateur de voyages est responsable des actes et négligences de ses préposés et représentants, agissant dans l'exercice de leurs fonctions, autant que de ses propres actes et négligences.

Sa responsabilité peut être limitée ou exclue dans le cas où une prestation faisant l'objet du contrat est soumise à l'application d'une convention internationale régissant ces prestations.

Travel Team décline toute responsabilité en cas d'accidents imprévus qui pourraient survenir pendant le voyage, tels que accidents, pannes, interruptions du trafic, grèves, émeutes, inondations, décisions des autorités, etc... cette liste n'étant pas limitative. Les dépenses de séjour et de transport qui pourraient résulter de ces incidents sont à charge du voyageur.

7. RESPONSABILITE DU VOYAGEUR

Le voyageur qui empêche le bon déroulement d'un voyage de groupe organisé par Travel Team peut en être exclu. Le voyageur répond du préjudice causé par sa faute aux autres voyageurs, à l'organisateur ou à ses représentants. La faute est appréciée eu égard à la conduite normale d'un voyageur.

8. ANNULATION PAR L'ORGANISATEUR DE VOYAGES

Si le voyage ne peut avoir lieu en raison du trop petit nombre de participants, ou de toutes autres circonstances à caractère exceptionnel, toutes les sommes déjà payées par le voyageur seront remboursées, sans autre dédommagement, de quelque forme que ce soit.

9. ANNULATION DE LA RESERVATION PAR LE VOYAGEUR

Le voyageur peut se désister à tout moment, totalement ou partiellement, sous réserve de dédommager l'intermédiaire et/ou l'organisateur de voyages. Toute annulation de réservation doit être faite par lettre recommandée ou contre accusé de réception.

Le dédommagement dû est fixé forfaitairement comme suit :

Jusqu'à 6 semaines avant le départ :	20 % du prix total du voyage.
De 6 à 4 semaines avant le départ :	30 % du prix total du voyage.
De 4 à 2 semaines avant le départ :	50 % du prix total du voyage.
De 2 à 1 semaine avant le départ :	75 % du prix total du voyage.
Moins d'une semaine avant le départ :	le prix total du voyage.

Lorsque le voyage a débuté, il n'y a plus aucun remboursement possible et la prime d'assurance-annulation reste toujours due en cas d'annulation.

10. MODIFICATIONS PAR LE FAIT DU VOYAGEUR

Travel Team mettra tout en oeuvre pour procéder à des modifications demandées par le voyageur par rapport à sa commande initiale. Certaines de celles-ci (modifications de nom du voyageur, de la destination, d'hôtels, de la date de départ ou de retour, de langue des documents etc..) peuvent donner lieu à des frais de modification qui seront, dès lors, portés en compte au voyageur.

Tout voyage interrompu ou abrégé ou toute prestation terrestre non consommée du fait du voyageur pour quelque cause que ce soit ne donne lieu à aucun remboursement. Si un voyageur participant à un voyage organisé de groupe désire changer son vol de retour, il perd le bénéfice du billet de retour au tarif groupe, qui n'est, en aucun cas, remboursé.

11. CONSCIENCE DES RISQUES

Le participant à un voyage de groupe doit être conscient qu'un circuit comporte certains dangers dus au hasard mais aussi aux modes de déplacement, à la nature imprévisible, au relief escarpé, à l'altitude ou à l'isolement de certaines contrées, aux maladies tropicales, au climat changeant etc...

12. PLAINTES ET LITIGES

Tout litige ne pouvant être tranché à l'amiable entre les parties sera soumis au tribunal compétent de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Lic. Cat. A 1652

1/1/2003



Assuré contre l'insolvabilité financière

par le Fonds de Garantie Voyages®, Av. de la Métrologie, 8
B1130 Bruxelles - tél.+32-(0)2/240.68.00 Fax +32-(0)2/240.68.08